



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam
Điện thoại: 02353 947 233 Fax: 02353 947 244
Email: info@petrocenter.com.vn Web: www.petrocenter.com.vn

DỰ THẢO

Số :/2020/BB-ĐHĐCĐ

No :/2020/BB-DHĐCĐ

Quảng Nam, ngày 29 tháng 04 năm 2020

Quang Nam, April 29th, 2020

BIÊN BẢN

ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2020

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

MEETING MINUTE OF THE 2020

ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS' MEETING

OF PETRO CENTER CORPORATION

Tên doanh nghiệp : Công ty Cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung

Company name : Petro Center Corporation

Giấy CNĐKDN số : 4000462724 do Sở Kế hoạch và đầu tư tỉnh Quảng Nam cấp lần đầu ngày 09/05/2007 thay đổi lần thứ 19 ngày 24/07/2019

Business registration certification number : 4000462724 by Department of Planning and Investment of Quang Nam province issued for the first time May 9th, 2007 and registred for the nineteenth on July 24th, 2019

Trụ sở chính : Lô 4 KCN Điện Nam - Điện Ngọc, Phường Điện Nam Bắc, Thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam

Head Quarter : Lot 4 Dien Nam – Dien Ngoc Industrial Zone, Dien Nam Bac Ward, Dien Ban Town, Quang Nam province

Thời gian tổ chức : 8:30 ngày 29/04/2020 /Time: 8:30 am, April 29th, 2020

Địa điểm họp : Lô 4 KCN Điện Nam - Điện Ngọc, Phường Điện Nam Bắc, Thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam

Venue : Lot 4 Dien Nam – Dien Ngoc Industrial Zone, Dien Nam Bac Ward, Dien Ban Town, Quang Nam province

Thành phần tham dự : Cổ đông của Công ty Cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung có tên trong danh sách cổ đông chốt ngày 26/03/2020

Participants : Petro Center Corporation's shareholders are named with closing date list shareholder March 26th, 2020

I. Khai mạc Đại hội và báo cáo kết quả kiểm tra tư cách cổ đông/Annual General Shareholders' meeting opening and report on inspection of shareholder status



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam
Điện thoại: 02353 947 233 Fax: 02353 947 244
Email: info@petrocenter.com.vn Web: www.petrocenter.com.vn

Đại hội đã nghe **Bà** – Trưởng Ban Kiểm tra tư cách cổ đông báo cáo kết quả kiểm tra tư cách cổ đông đến thời **điểm** ngày **29/04/2020** như sau/**Ms** – *Head of the supervisory board, on behalf of shareholders status inspection board, presents the Report on Inspection of shareholders status to attend the Annual General meeting on dateApril 2020 as follow :*

- Tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty là : **42.124.094** cổ phần/*The total number of voting right shares of the Company is : 42,124,094 shares*

- Cổ đông được mời tham dự gồm: Toàn bộ cổ đông của Công ty cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung có tên trong danh sách cổ đông chốt ngày **26/03/2020**/*Shareholders are invited to attend include : all shareholders of Petro Center Corporation named in the list of shareholders on April 26/03/2020;*

- Tổng số đại biểu (cổ đông/người đại diện theo ủy quyền của cổ đông) tham dự Đại hội: **..... người**, sở hữu và đại diện cho tổng số **..... cổ phần** có quyền biểu quyết, chiếm **.....%** tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty/*Total number of delegates (shareholders/authorized representatives of shareholders) attending the meeting: people, owning and representing a total of voting right shares, accounting for% the total number of voting shares of the Company.*

Trong đó/Inside:

- Cổ đông tham dự trực tiếp/*Shareholders attend directly : người/..... people;*

- Đại biểu được ủy quyền/*Delegates are authorized : người/..... people.*

Các đại biểu là cổ đông sở hữu cổ phần hoặc người đại diện theo ủy quyền của cổ đông nêu trên có đầy đủ tư cách tham dự Đại hội/*The delegates who are shareholders owning shares or authorized representatives of the above shareholders are eligible to attend the meeting.*

Theo quy định của Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 và Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung, Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2020 của Công ty cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung là hợp pháp, hợp lệ và đủ điều kiện tiến hành/*In accordance with the provisions of the Enterprise Law No. 68/2014/QH13 and the Regulation on organization and operation of Petro Center Corporation, the Annual General Meeting of Shareholders of 2020 Petro Center Corporation are legal, valid and eligible to proceed.*

II. Hướng dẫn nguyên tắc, thể lệ biểu quyết tại Đại hội, bầu Đoàn Chủ tọa và Ban Kiểm phiếu, thông qua chương trình và quy chế tổ chức Đại hội/ Guiding principles and rules of voting at the Meeting, electing the Presiding Committee and the Vote Counting Board, approving the program and regulations on organizing the Congress



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam
Điện thoại: 02353 947 233 Fax: 02353 947 244
Email: info@petrocenter.com.vn Web: www.petrocenter.com.vn

1. Đại hội đã nghe Bà – Trưởng Ban Kiểm tra tư cách cổ đông hướng dẫn nguyên tắc, thể lệ biểu quyết tại Đại hội/The congress heard Ms. - Chief of the Inspection Committee how shareholders instructed voting principles and rules at the Meeting.

Đại hội đã biểu quyết thông qua Nguyên tắc và thể lệ biểu quyết tại Đại hội với tỷ lệ biểu quyết% tán thành;% không tán thành và% không có ý kiến/The meeting voted to approve the voting principle and rules at the meeting with a% For;% Against and% Abstain.

2. Đại hội tiến hành bầu Đoàn Chủ tọa, chỉ định Ban Thư ký và bầu Ban Kiểm phiếu

Bầu Đoàn Chủ tọa bao gồm:

- Ông Nguyễn Tiến Lãng - Chủ tịch Hội đồng Quản trị

Mr Nguyen Tien Lang – Chairman of Board of Directors

- Bà Nguyễn Thị Bích Thùy - Ủy viên Hội đồng Quản trị kiêm Tổng Giám đốc

Ms Nguyen Thi Bich Thuy – Member of Board of Director cum Chief Executive officer

- Ông Lê Quốc Hưng – Giám đốc đầu tư

Mr Le Quoc Hung – Investment Director

Chủ tọa Đại hội : Ông Nguyễn Tiến Lãng

The congress presiding : Mr Nguyen Tien Lang

Đại hội đã biểu quyết thông qua thành phần Đoàn Chủ tọa với tỷ lệ biểu quyết% tán thành;% không tán thành và% không có ý kiến.

The congress voted for the members of the Presiding Committee with the voting rate of% For;% Against and% Abstain.

Đoàn Chủ tọa chỉ định Ban Thư ký Đại hội gồm :

The Presiding committee appointed the congress secretarial committee include :

- Ông : Trưởng Ban

Mr Head of Committee

- Bà : Thành viên

Ms Member

Bầu Ban kiểm phiếu bao gồm/ Voting ballot committee included :

- Ông : Trưởng ban



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam
Điện thoại: 02353 947 233 Fax: 02353 947 244
Email: info@petrocenter.com.vn Web: www.petrocenter.com.vn

Mr	Head of committee
- Bà	: Thành viên
Ms	Member
- Ông	: Thành viên
Mr	Member

Đại hội đã biểu quyết thông qua thành phần Ban Kiểm phiếu với tỷ lệ biểu quyết 100% tán thành; 0% không tán thành và 0% không có ý kiến.

The meeting voted to approve the composition of the Voting Committee with the voting rate of 100% For; 0% Against and 0% Abstain.

3. Thông qua Chương trình Đại hội và Quy chế tổ chức Đại hội/ *Approve the Meeting Program and Regulations on organizing the Congress*

- Đại hội đã nghe Ban Chủ tọa Đại hội trình bày tóm tắt Chương trình Đại hội.

Đại hội đã biểu quyết thông qua Chương trình Đại hội với tỷ lệ biểu quyết% tán thành;% không tán thành và% không có ý kiến.

- *The congress heard the Chairman of the meeting presenting a summary of the meeting program.*

The Congress voted through the Congress Program with% For;% Against and% Abstain.

- Đại hội đã nghe Ban Chủ tọa trình bày Quy chế tổ chức Đại hội.

Đại hội đã biểu quyết thông qua Chương trình Đại hội với tỷ lệ biểu quyết% tán thành;% không tán thành và% không có ý kiến.

- *The congress heard the Chairman presenting the regulation on organizing the meeting.*

The Congress voted through the Congress Program with% For;% Against and% Abstain.

III. Nội dung họp/*Meeting content*

Đại hội đã nghe Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát trình bày :

The congress heard the Board of Directors and the Supervisory Board present:

- Báo cáo của Hội đồng quản trị năm 2019/*Report of Board of Directors;*

- Báo cáo của Ban kiểm soát năm 2019/*Report of the Board of Supervisory in 2019;*

- Tờ trình Thông qua Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2019/*Proposal for the approval of the audited financial statements in 2019 ;*

- Tờ trình Thông qua kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2020/*Proposal for the plan of business production in 2020 ;*



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam
Điện thoại: 02353 947 233 Fax: 02353 947 244
Email: info@petrocenter.com.vn Web: www.petrocenter.com.vn

- Tờ trình Thông qua phương án phân chia lợi nhuận và trích lập các Quỹ năm tài chính 2019 và thù lao của HĐQT, BKS năm 2019/*Proposal for the approval on profit distribution and allocation of funds and remuneration of the board of management and board of supervisory in 2019*
- Tờ trình Thông qua mức thù lao, thưởng của Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát năm 2020/*Proposal for the approval of the remuneration, bonus of Board of Management, Board of Supervisory in 2020;*
- Tờ trình Lựa chọn đơn vị kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2020/*Proposal of selection audit firm for financial statement in 2020 ;*
- Tờ trình Xin ý kiến việc lựa chọn đối tác chiến lược/*Proposal comment on the selection of strategic partners;*
- Tờ trình bầu bổ sung thành viên độc lập HĐQT, thành viên Ban kiểm soát và thông qua danh sách ứng viên/*Proposal election of additional members of independent BOD, members of supervisory board and via the list of candidates;*
- Tờ trình về việc cổ đông lớn của Công ty được phép sở hữu trên 25% tổng số cổ phiếu có quyền biểu quyết mà không phải chào mua công khai/*Statement of the Company's major shareholders are allowed to own more than 25% of the total voting shares without having to make a tender offer.*
- Tờ trình về việc sửa đổi điều lệ/*Proposal for admendments of the Company's charter*

IV. Thảo luận và Ý kiến của cổ đông/*Discussions and opinions of shareholders*

Đoàn Chủ tọa và Đại hội đã lắng nghe các ý kiến của các cổ đông và tiến hành thảo luận về nội dung các báo cáo, tờ trình đã được trình bày tại Đại hội. Đại hội đã thống nhất các nội dung trình bày, giải thích tại Đại hội và không có ý kiến gì khác/*The Presiding Committee and the Meeting listened to the opinions of shareholders and conducted discussions on the content of the reports, proposals presented at the Meeting. The Meeting agreed on the contents presented, explained at the Meeting and had no other comments.*

V. Công bố kết quả kiểm phiếu/*Announcement of voting results*

Đại hội đã nghe Ông – Trưởng ban Kiểm phiếu công bố kết quả kiểm Phiếu Biểu quyết thông qua các nội dung Báo cáo, Tờ trình tại Đại hội như sau :

The congress heard Mr. - Head of the Voting Counting Committee announces the results of the voting of votes the contents of the Report, proposal at the Meeting are as follows :

- **Tổng số Phiếu lấy ý kiến phát ra:** phiếu, đại diện cho cổ phần có quyền biểu quyết, chiếm **100%** tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự của Công ty.

Total number of votes received: votes, representing shares with voting rights, accounting for 100% of the total number of shares voting rights of the Company.

- **Tổng số Phiếu lấy ý kiến thu về :** phiếu, đại diện cho cổ phần có quyền biểu



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam
 Điện thoại: 02353 947 233 Fax: 02353 947 244
 Email: info@petrocenter.com.vn Web: www.petrocenter.com.vn

quyết, chiếm% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết phát ra của Công ty;

Total votes collected: votes, representing shares with voting rights, accounting % of the total voting shares of the Company;

+ Số Phiếu Biểu quyết hợp lệ thu về : phiếu, đại diện cho cổ phần có quyền biểu quyết, chiếm% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết thu về của Công ty;

Number of valid votes collected : votes, representing shares with voting rights,% of total voting shares of the Company;

+ Số Phiếu Biểu quyết không hợp lệ thu về : phiếu, đại diện cho cổ phần có quyền biểu quyết, chiếm% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết thu về của Công ty.

The number of invalid voting votes collected: 0 votes, representing 0 voting shares, representing 0% of the total voting shares of the Company.

	Nội dung/Voting issues	Tán thành/For		Không tán thành/ Against		Không có ý kiến/ Abstain	
		Số lượng cổ phần/ Number of voting shares	Tỷ lệ (*) Propor tition	Số lượng cổ phần/ Number of voting shares	Tỷ lệ (*) Propor -tition	Số lượng cổ phần/ Number of voting shares	Tỷ lệ (*) Propor tition
1	Thông qua Báo cáo của Hội đồng quản trị/Approve the Board of General Directors' report						
2	Thông qua Báo cáo Ban kiểm soát/Approve the Board of Supervisory's report						
3	Thông qua Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2019/Approve the audited financial statements in 2019						
4	Thông qua kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2020/Approve the business operation plan in 2020						
5	Thông qua phương án phân						



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam

Điện thoại: 02353 947 233

Fax: 02353 947 244

Email: info@petrocenter.com.vn

Web: www.petrocenter.com.vn

	chia cổ tức%, trích lập các Quỹ năm tài chính 2019, thù lao của HĐQT, BKS năm 2019 và sửa đổi điều 6 điều lệ Công ty/Approve the dividend distribution plan.....%, allocations of funds in 2019 and amending Article 6 of the Company's charter						
6	Thông qua mức thù lao, thưởng của Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát năm 2020/Approve the remuneration, bonus of Board of Directors, Board of Supervisory in 2020						
7	Thông qua việc lựa chọn đơn vị kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2020/Approve to select of independent auditing firm for the financial statements in 2020						
8	Thông qua việc lựa chọn đối tác chiến lược/Approve for selection of the strategic partners						
9	Thông qua bầu bổ sung thành viên Ban kiểm soát/Approve for election of additional members of the supervisory board						
10	Thông qua việc cổ đông lớn của Công ty được phép sở hữu trên 25% tổng số cổ phiếu có quyền biểu quyết mà không phải chào mua công khai/Approve that a major shareholder is allowed to own more than 25% of the totla voting right shares						



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Địa chỉ: Lô 4, KCN Điện Nam, Điện Ngọc, P. Điện Nam Bắc, Tx. Điện Bàn, T. Quảng Nam
Điện thoại: 02353 947 233 Fax: 02353 947 244
Email: info@petrocenter.com.vn Web: www.petrocenter.com.vn

	without a public bid						
11	Tờ trình về việc sửa đổi điều lệ/ <i>Proposal for admendments of the Company's charter</i>						

(*) *Tính trên tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự thu về/ Calculated on the total number of voting shares attended*

VI. Thông qua dự thảo nghị quyết Đại hội đồng cổ đông/ *Approval the draft resolution of the Annual General Shareholder's meeting*

Ông – Thư ký đại hội đã đọc dự thảo Biên bản và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2020. Đại hội đồng cổ đông đã thống nhất thông qua Biên bản và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2020.

Mr. - *Secretary of the meeting read the draft Minutes and Resolution of the Annual General Meeting of Shareholders in 2020. General Meeting Shareholders agreed to approve the Minutes and Resolution of the Annual General Meeting of Shareholders in 2020.*

Biên bản này được lập vào hồi ngày/2020 sau khi Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2020 của Công ty cổ phần đầu tư và sản xuất Petro Miền Trung kết thúc.

This record is made at on /2020 after the Annual General Meeting of Shareholders in 2020 of Petro Center Corporation ended.

ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2020

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT PETRO MIỀN TRUNG

Thư ký

Chủ tọa

Nguyễn Tiến Lãng

Nơi nhận/Recipient :

- UBCK , HSX (báo cáo)/SSC, HOSE (for reporting);
- HĐQT, BGD, BKS/ BOD, BOM, BOS
- Cổ đông;/Shareholders
- Lưu/Archived : VT/Admin